

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 78 (1951)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Le "bout" de Grandson  
**Autor:** Morax, Joseph  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-227833>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

du baptême qu'il reçut ce jour-là.

Comme un plaisir n'arrive jamais seul, le train eut malheureusement un petit retard, oh ! petit : environ une heure et demie ! Transi par le froid, mais suant sous un nœud papillon trop serré, l'orateur malchanceux fit ses adieux aux villageois quelque peu goguenards, et monta gravement dans le wagon.

A Berne, Emile Maspépain pénétra dans la salle bruyante au moment où l'assemblée était levée. Les crédits nécessaires aux paysans vaudois furent quand même votés... mais sans son discours ! A. L.

## Expressions et mots drôles...

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Se lancer     | <i>partir</i>                       |
| Senailier     | <i>bruit de grelots, de cloches</i> |
| S'ensauver    | <i>se sauver</i>                    |
| Sorent        | <i>il fait sombre</i>               |
| Sorriau       | <i>sourd</i>                        |
| Soupion       | <i>brûler à demi</i>                |
| Taborniau     | <i>niais</i>                        |
| Tadié         |                                     |
| Tantinet      | <i>un peu</i>                       |
| Tatipotz      | <i>nigaud</i>                       |
| Toulon        | <i>bidon</i>                        |
| Toumme        | <i>verser</i>                       |
| Toupin        | <i>niais</i>                        |
| Trabetzet     | <i>trébucher</i>                    |
| Tracer        | <i>courir</i>                       |
| Tredon        | <i>du bruit</i>                     |
| Trivougner    | <i>chicaner</i>                     |
| Trouille      | <i>frousse (argot)</i>              |
| Tserpena      | <i>ébouriffé</i>                    |
| Tatadzenaille | <i>terme de mépris</i>              |
| Tsergotzet    | <i>saucisse avec poireau</i>        |
| Vergogne      | <i>honte</i>                        |
| Zevater       | <i>bouguiller</i>                   |
| Rollier       | <i>battre</i>                       |
| Binette       | <i>figure</i>                       |
| Camber        | <i>sauter</i>                       |
| Fleurier      | <i>sac à ramasser l'herbe</i>       |
| Rappercher    | <i>rassembler</i>                   |
| Gremaillon    | <i>gramineux</i>                    |
| Gation        | <i>qui est gâté</i>                 |
| Galèze        | <i>jolie</i>                        |
| Golée         | <i>boire une gorgée</i>             |
| Niaque        | <i>niaise</i>                       |

## Le « bout » de Grandson

*Humble cigare à robe brune  
Dernière épave de mon bien  
Tu m'est resté dans l'infortune  
Discret ami, frêle soutien.  
Pour noyer mes soucis, ma peine  
La farira dondaine  
Dans le sein d'un bleu tourbillon,  
J'allume ce bout de Grandson.*

*Rêve d'or, châteaux en Espagne,  
Lutins charmants, ronde qui fuit,  
Tour à tour palais et campagne  
Viennent embellir mon réduit ;  
De volupté mon âme est pleine  
La farira dondaine  
A les ailes d'un papillon  
En fumant un bout de Grandson.*

*Je te revois, belle maîtresse,  
Fleur du printemps, jeunes amours ;  
J'entends ta voix enchanteresse  
Me répéter : C'est pour toujours !  
T'en souviens-tu, ma douce reine,  
La farira dondaine  
Elle a duré l'illusion,  
Autant que ce bout de Grandson.*

*Honneurs, fortune, renommée,  
Des heureux les brillants hochets,  
Qu'êtes-vous ? un peu de fumée,  
D'un soir d'été les feux follets.  
Lutteurs succombant dans l'arène  
La farira dondaine  
L'oubli cache au même sillon  
Génie et cendre de Grandson.*

*Rêveur, souris à l'espérance,  
Car ton vieux bout n'est pas éteint ;  
Point de plaintes, de défaillance,  
Il faut braver le noir destin.  
On voit s'enfuir misère et gêne,  
La farira dondaine  
Au gai refrain d'une chanson,  
Tant qu'il reste un bout de Grandson*

Joseph Morax  
ancien préfet de Morges

## Notre concours de légende

Nous rappelons que le dernier délai pour notre concours de légende *A quoi rêve Henriette assise sur sa borne*, échoit le 31 mai.